



INFLATABLE BEACH CHAIR

(GB)

INFLATABLE BEACH CHAIR

Operation and safety notes

(SI)

NASLANJAČ ZA NA PLAŽO

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(SK)

PLÁŽOVÉ KRESLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(HU)

STRANDFOTEL

Kezelési és biztonsági utalások

(CZ)

PLÁŽOVÉ LEHÁTKO

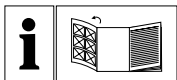
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

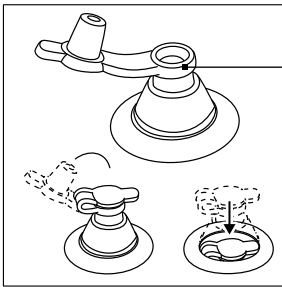
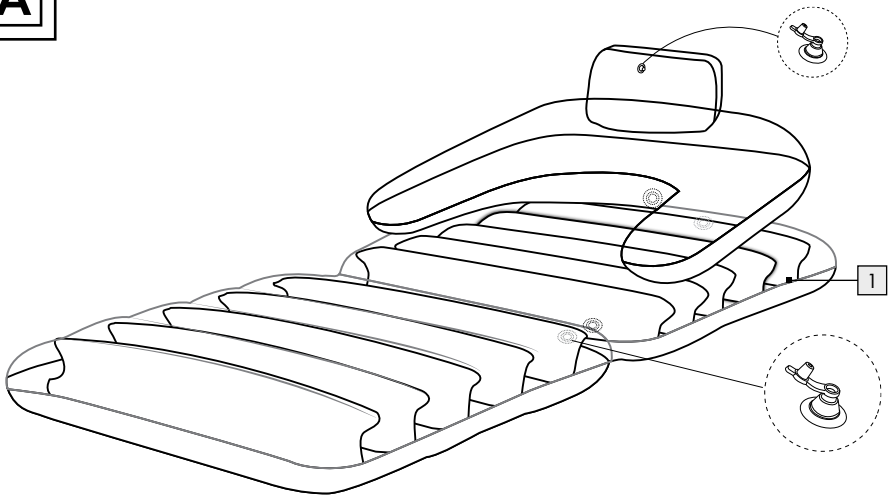
STRANDESSEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

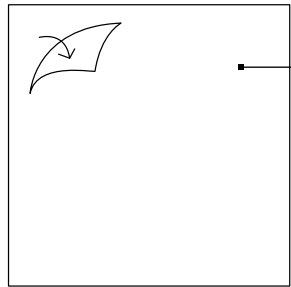
IAN 471604_2407



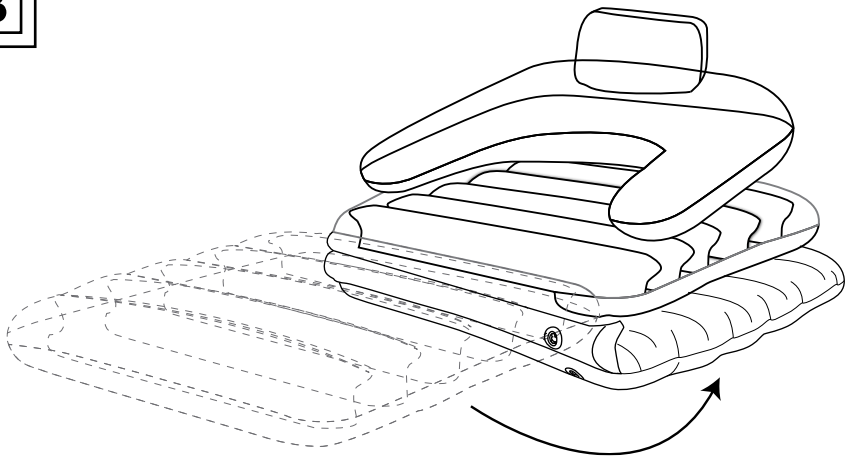
GB	Operation and safety notes	Page	5
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	11
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	18
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	26
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	32
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	39

A

2



3

B

List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 6
Description of parts.....	Page 6
Scope of delivery.....	Page 6
Technical data.....	Page 6
Safety advice	Page 6
Pictograms.....	Page 7
Operation	Page 8
Letting in air.....	Page 8
Use.....	Page 9
Deflating the product.....	Page 9
Cleaning and care	Page 9
Maintenance instruction	Page 9
Storage instruction.....	Page 9
Repairing the product.....	Page 9
Disposal	Page 10
Warranty	Page 10
Warranty claim procedure.....	Page 10
Service.....	Page 10

List of pictograms used



Safety information
Instructions for use

- 1 Inflatable beach chair
- 2 Patches for repairs
- 1 Instructions for use

Inflatable beach chair

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for use as a floating leisure article. This product is not suitable for children under 14 years of age. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and/or product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

- 1 Inflatable beach chair
- 2 Air valve
- 3 Patches for repairs

● Scope of delivery

Verify that the contents are complete and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.



● Technical data

- Dimensions:
- As lounger (inflated): approx. 170 x 59 x 80 cm (W x H x D)
 - As chair (inflated): approx. 80 x 80 x 85 cm (W x H x D)
- Max. load capacity: 80 kg
Rated pressure: 0.43 psi (0.03 bar)
Product weight: 1.46 kg



Safety advice

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a risk of suffocation from the packaging materials and a risk of fatal injury by strangulation. Children often underestimate dangers.
-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Never let children unsupervised with the product. The product may not be used by children under the age of 14.
- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE THROUGH DROWNING!** There is a danger of drowning. Use swimming aids if necessary. Never stay in the water alone. Make sure that at least one competent person is present.
- **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE!** Never use the product in open water. Danger of being carried away from the bank or shore. Always use the product in enclosed areas of water that are small enough to be monitored or supervised,

such as swimming pools (see warnings on the product).

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! The product is not suitable for use as a floatation aid!

⚠ WARNING! DANGER TO LIFE! Never use this product in deep areas of water. Use it exclusively in shallow areas of water. An area of water can be considered as shallow if the user of the product is able to sit on the bottom of the area of water and hold his or her head clearly above the water's surface (see warnings on the product).

⚠ Dangers may occur if the operating instructions are not followed.

⚠ WARNING! Pay attention to an even load distribution. Otherwise there is danger.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that all parts are undamaged. Damaged parts could adversely affect safety and function.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Make sure that you do not pump too much air into the product. Otherwise the product may burst.

⚠ CAUTION! RISK OF POISONING AND RISK OF DAMAGE TO PROPERTY! Do not light any fires near the product and keep it away from sources of heat.

- Do not use the product on hard or stony ground. Otherwise this may result in damage to the product.


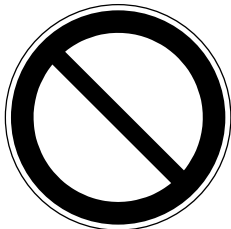


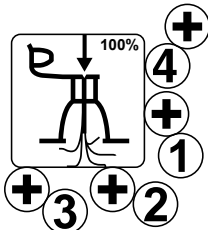
- Keep the product away from pointed objects. Otherwise damage to the product may result.

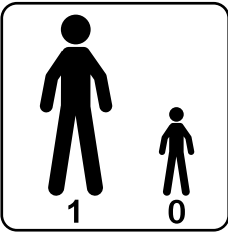
⚠ CAUTION! The air chambers may be pressed under the water surface when getting onto it. This - as well as uneven loading of the product - could cause it to tip over.

- Keep the repair patches out of the reach of children.


● Pictograms

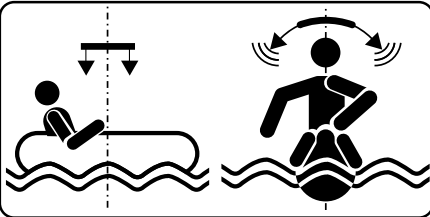
⚠ WARNING! Take note of the information contained in the pictograms applied to the product before you use it. Failure to observe this advice could result in injury and/or damage.

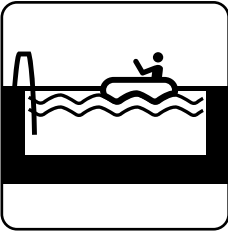
	<p>Mandatory action sign</p>
	<p>Prohibition sign</p>
	<p>Warning action sign</p>
	<p>Swimmers only!</p>
	<p>Fully inflate all air chambers. As indicated order of inflation.</p>

	<p>Numbers of users, adults/children</p>
--	--

	<p>Read instructions first.</p>
--	-------------------------------------

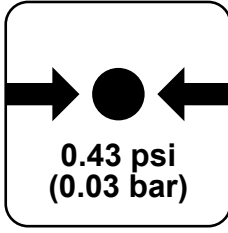
	<p>Max. load capacity</p>
--	---------------------------

	<p>Device requires balancing.</p>
---	-----------------------------------

	<p>Pool use only.</p>
--	-----------------------

	<p>Apply only to children above 14 years of age.</p>
---	--

	<p>No protection against drowning.</p>
---	--

	<p>Rated pressure: 0.43 psi (0.03 bar)</p>
---	--

● Operation

Note: Before using the product for the first time, check it carefully for holes, porous places and or seams that are not airtight by adult.

Recommendation: Blow up the product and leave it alone for one day. Air new products in the open air for a few days.

● Letting in air

CAUTION! Inflatable plastic products react sensitively to the cold and hot. That is why you should never use the product when the ambient temperature falls to below 15 ° C and rises above 40 ° C. Otherwise damage to the product may result.

Note: Basically, only an adult should be responsible for pumping the product up. Make sure that you do not pump too much air into the product. On no account should you use a compressor. Stop the process when resistance increases during pumping and the seams start to stretch. Otherwise the material might tear. Only use manual pumps and/or pumps specifically designed for use with inflatable plastic products.

IMPORTANT! Keep in mind that air temperature and weather conditions can affect the air pressure inside inflatable products. In cold weather the product behaves as if it has less air pressure in it because the air inside contracts. Under these conditions you may have to add air. In hot weather the air inside expands. Under these conditions you may have to remove air in order to avoid overfilling.

- Roll the product out first and then check for holes, tears and other damage.
- Open the valves [2] and inflate the air chambers in the following order:
 1. Headrest
 2. Head section
 3. Central air chamber
 4. Foot section
- Close the air valves [2] and make sure they are sealed tightly. Press in the air valves [2].

● Use

The product has four air chambers and can be used in two different functions.

Use on water

- Inflate all four air chambers (see Fig. A).

Use as a seat

- Inflate the air chambers in the headrest, head section, and foot section. The central air chamber must remain deflated.
- Fold the article as illustrated (see Fig. B).

● Deflating the product

- Pull out the air valves [2].
- Deflate the air chambers. Open the air valves [2] and pinch the valve shafts together slightly so that the air can escape or insert the deflation tube into the valve to allow the air to escape quickly.

● Cleaning and care

- On no account should you use corrosive or scouring detergents.
- Use a slightly damp, lint-free cloth to clean the product.

● Maintenance instruction

- The product must be checked for damage before each use.

● Storage instruction

- Make sure that the product is completely dry both inside and out when wishing to store it for any length of time. Otherwise mildew and mould may form.
- Store the product in dark, dry place – out of reach of children.
- The ideal storage temperature is 10–20 °C.
- Ensure that the product does not come into contact with sharp objects during storage.

● Repairing the product

Note: Minor damage can be repaired by the owner using the supplied repair patch [3]. Have any major damage carried out at a specialist repair shop.

- First let all the air escape from of the product (see "Deflating the product").
- Cut the repair patch [3] to suit the size of the hole.

Note: Ensure that the repair patch [3] is larger than the hole and overlaps the edges of the hole.

- Round off the sides of the repair patch **3** and pull off the protective foil.
- Place the repair patch **3** on the hole and press it down firmly. If necessary, stand a heavy object on the repair patch **3**.
- Wait for 24 hours before you pump up the product again.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 471604_2407) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal 12
Bevezető	Oldal 12
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 12
Alkatrészleírás.....	Oldal 12
A csomag tartalma.....	Oldal 12
Műszaki adatok.....	Oldal 12
Biztonsági tudnivalók	Oldal 12
Piktogramok.....	Oldal 13
Üzemeltetés	Oldal 14
Levegő beengedése.....	Oldal 15
Használat.....	Oldal 15
A levegő kieresztése.....	Oldal 15
Tisztítás és ápolás	Oldal 15
Karbantartás	Oldal 15
Tárolásra vonatkozó utasítások.....	Oldal 15
A termék javítása.....	Oldal 16
Mentesítés	Oldal 16
Garancia	Oldal 16
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 16
Szerviz.....	Oldal 17

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata



Biztonsági tudnivalók
Kezelési utasítások

Strandfotel

● Bevezető



Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

Ez a termék egy vízen lebegő szabadidős használatra tervezett árucikk. A termék 14 évesnél kisebb gyerekek számára nem alkalmas. A fent leírtaktól eltérő alkalmazás vagy a termék átalakítása nem engedélyezett, és sérülésekhez és/vagy a termék megkárosodásához vezethet. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● Alkatrészleírás

- 1 felfújható strandfotel
- 2 levegőszelep
- 3 javítófolt

● A csomag tartalma

Közvetlenül a kicsomagolás után mindig ellenőrizze a csomagolás tartalmának teljességét és a termék kifogástalan állapotát.

- 1 felfújható strandfotel
- 2 javítófolt
- 1 használati útmutató



● Műszaki adatok

Méret:	kanapéként (felfújva): kb. 170 x 59 x 80 cm (sz x ma x mé) fotelként (felfújva): kb. 80 x 80 x 85 cm (sz x ma x mé)
Maximális terhelhetőség:	80 kg
Névleges túlnyomás:	0,43 psi (0,03 bar)
Súly:	1,46 kg



Biztonsági tudnivalók

GONDOSAN ŐRIZZEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS ÚTMUTATÁST A JÖVŐBENI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL!

-  **FIGYELMEZTETÉS! KISGYERMEKEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!** Soha ne hagyjon gyermeket a termékkel és a csomagolóanyaggal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok miatt fulladás- és fojtásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
-  **FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY!** Ne hagyja a gyermekeket soha felügyelet nélkül a termékkel. A terméket 14 év alatti gyermekek nem használhatják.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁS ÁLTALI ÉLETVESZÉLY! Fulladás általi életveszély áll fenn. Adott esetben használjon úszósegédeszközt. Soha ne tartózkodjon egyedül a vízben. Ügyeljen arra, hogy legalább egy szakértelemmel bíró személy jelen legyen.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! A terméket tilos nyílt vízben használni. A parttól való elsodródás veszélye. Mindig zárt, áttekinthető vízfelületeken, úgymint pl. úszómedence (lásd a terméken található megfelelő figyelmeztetőjelzéseket).

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! A termék úszássegítő eszközként nem alkalmazható!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! ÉLETVESZÉLY! A terméket tilos mély vízben használni. A termék kizárólag sekély vízben használható. A víz akkor tekinthető sekélynek, ha a termék használója képes úgy a vízfenéken ülni, hogy közben a feje kilátszik a vízből (lásd a terméken látható figyelmeztetések).

⚠ Amennyiben nem tartja be a használati útmutató utasításait, veszélyek léphetnek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Figyeljen az egyenletes súlyelosztásra. Ellenkező esetben veszélyes.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Bizonyosodjon meg róla, hogy minden rész sértetlen. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ügyeljen arra, hogy ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Ellenkező esetben a termék kidurránhat.

⚠ VIGYÁZAT! MÉRGEZÉSVESZÉLY ÉS TÁRGYI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE! Ne gyűjtsön tüzet a termék közelében és tartsa azt hőforrásoktól távol.

■ Ne használja a terméket kemény vagy kavicsos felületen, különben a termék károsodhat.

■ Tartsa távol a terméket éles tárgyaktól. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

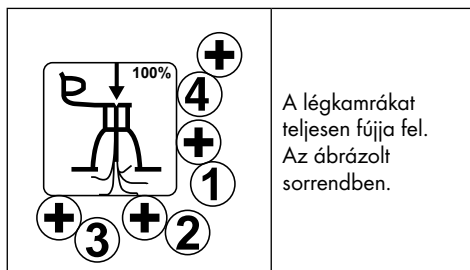
⚠ VIGYÁZAT! A légkamrákat felszálláskor a víz alá lehet nyomni. Ezáltal és az egyoldalú terhelés miatt a termék átfordulhat.

■ A javító tapasztokat tartsa gyermekektől távol.

● Piktogramok

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Nézzze meg a terméken látható piktogramokat a termék használata előtt. Ellenkező esetben a következmények sérülések és/vagy tárgyi károsodások lehetnek.

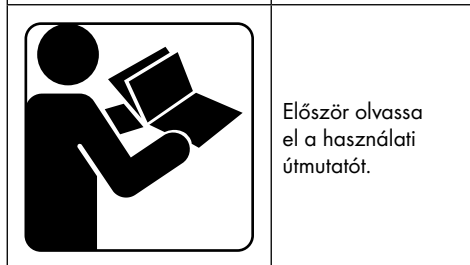
	<p>Általános figyelmeztetőjelek</p>
	<p>Általános tiltó jelzés</p>
	<p>Általános figyelmeztető jel</p>
	<p>Csak úszni tudóknak!</p>



A légkamrákat teljesen fújja fel. Az ábrázolt sorrendben.



A használók létszáma: felnőtt/gyerek



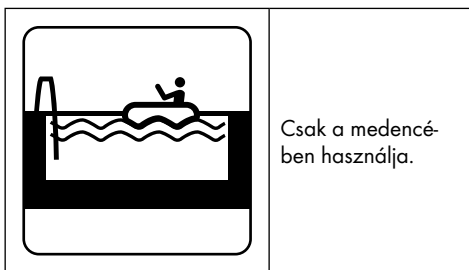
Először olvassa el a használati útmutatót.



Legnagyobb terhelés



A készülék kiegyensúlyozást igényel.



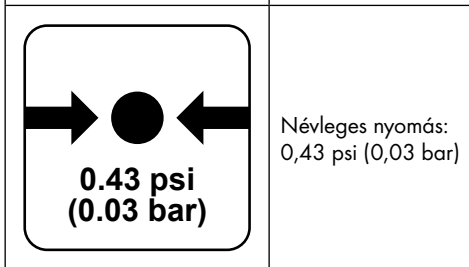
Csak a medencében használják.



14 év alatti gyermekek ne használják.



Fulladás ellen nem véd.



Névleges nyomás: 0,43 psi (0,03 bar)

● Üzemeltetés

Figyelem: Az első használat előtt egy felnőtt vizsgálja meg alaposan a terméket esetleges lyukak, porózus helyek vagy szivárgó varratok tekintetében.

Javaslat: Fújja fel a terméket és hagyja fektetve egy napon keresztül. Az új terméket szellőztesse pár napon keresztül a friss levegőn.

● Levegő beengedése

VIGYÁZAT! A felfújható műanyag termékek a hidegre és a hősegre érzékenyen reagálnak. Ezért ne használja a terméket, ha a környezeti hőmérséklet 15 °C alá süllyed, ill. 40 °C fölé emelkedik. Ellenkező esetben a termék károsodhat.

Figyelem: A felfújást lehetőleg felnőttek végezzék. Ügyeljen arra, hogy Ne fújjon túl sok levegőt a termékbe. Semmiképpen ne használjon kompresszort. Állítsa le a folyamatot, ha pumpálás alatt az ellenállás nő és a varratok feszülnek. Ellenkező esetben a termék kiszakadhat. Csak kézi pumpát használjon és/vagy olyanokat, amelyek speciálisan műanyag termékek felfújására készültek.

FONTOS! Vegye figyelembe, hogy a levegő hőmérséklete és az időjárási feltételek befolyásolják a felfújható termékek belső légnyomását. Hideg időben a termék belső légnyomása lecsökken, mivel a levegő összehúzódik. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell hozzáfűjni. Hőségben a levegő kitágul. Ilyen feltételek között adott esetben levegőt kell kiengedni, hogy megakadályozzuk a túltöltöttséget.

- Terítse szét a terméket és ellenőrizze, hogy vannak-e lyukak, szakadások és egyéb sérülés.
- Nyissa ki a légszelepeket **2**, és tölts fel az összes légkamrát a következő sorrendben:
 1. fejtámla
 2. fejrész
 3. központi légkamra
 4. lábrész
- Zárja le a légszelepeket **2** és ellenőrizze, hogy szorosan vannak-e rögzítve. Engedje le a légszelepeket **2** enyhe nyomással.

● Használat

A termék négy légkamrával van ellátva, és két különböző funkcióban használható.

Vízen történő használat

- Fújja fel mind a négy légkamrát (lásd A ábra).

Ülőhelyként történő használat

- Fújja fel a fejtámlát, a fejrészt és a lábrészt. A központi légkamrát ne fújja fel.
- Hajtsa be a terméket az ábra szerint (lásd B ábra).

● A levegő kieresztése

- Húzza ki a légszelepeket **2**.
- Engedje ki a levegőt a légkamrákból. Ehhez nyissa ki a levegőszelepeket **2**, és kissé nyomja össze a szelepszárazakat, hogy a levegő távozni tudjon. Tegye bele a levegőkiengedő csövet a szelepbe, hogy a levegő gyorsan távozni tudjon.

● Tisztítás és ápolás

- Semmiképpen se használjon maró, vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A tisztításhoz használjon egy enyhén megnedvesített és szőszmentes kendőt.

● Karbantartás

- Vizsgálja meg minden egyes használat előtt a terméket esetleges sérülések szempontjából.

● Tárolásra vonatkozó utasítások

- Ügyeljen rá, hogy a termék mielőtt azt hosszabb ideig tárolja, belül és kívül teljesen száraz legyen. Ellenkező esetben a csónak foltossá és penészsé válhat.
- A terméket sötét, száraz helyen - gyermekek elől elzárva- tárolja.
- Az ideális tárolási hőmérséklet 10–20 °C.
- Ügyeljen arra, hogy a termék tárolás során ne érintkezzen éles tárgyakkal.

● A termék javítása

Figyelem: A kisebb sérülések a mellékelt javítófoltok segítségével [3] kijavíthatók. Nagyobb sérülések esetén forduljon a legközelebbi szakkereskedéshez.

- Először engedje le az összes levegőt a termékből (lásd „A levegő kieresztése”).
- Vágja a javítófoltot [3] a lyuk méretének megfelelő nagyságúra.

Figyelem: Ügyeljen arra, hogy a javítófoltot [3] nagyobb legyen a lyuk mérténél, és fedje annak széleit.

- Kerekítse le a javítófoltot [3] oldalait, majd húzza le a védőfóliát.
- Igazítsa és nyomja rá erősen a javítófoltot [3] a lyukra. Adott esetben helyezzen egy nehéz tárgyat a javítófoltra [3].
- Várjon 24 órát, mielőtt újra felfújná a terméket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törekeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 471604_2407) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervicímre.

● Szerviz

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

Legenda uporabljenih piktogramov	Stran 19
Uvod	Stran 19
Predvidena uporaba	Stran 19
Opis delov	Stran 19
Obseg dobave	Stran 19
Tehnični podatki	Stran 19
Varnostni napotki	Stran 19
Piktogrami	Stran 20
Uporaba	Stran 21
Spuščanje zraka v izdelek	Stran 21
Uporaba	Stran 22
Izpuščanje zraka	Stran 22
Čiščenje in nega	Stran 22
Vzdrževanje	Stran 22
Napotki za skladiščenje	Stran 22
Popravilo izdelka	Stran 22
Odstranjevanje	Stran 23
Garancija	Stran 23
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran 23
Servis	Stran 23
Garancijski list	Stran 24

Legenda uporabljenih piktogramov



Varnostni napotki
Navodila za upravljanje

Naslanjač za na plažo

● Uvod



Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je predviden za uporabo kot plavajoči izdelek za prosti čas. Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 14 let. Kakršna koli drugačna uporaba od zgoraj opisane ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno in lahko privede do povzročitve poškodb in/ali škode na izdelku. Za poškodbe, nastale zaradi nepredvidene uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

● Opis delov

- 1 Naslanjač za na plažo
- 2 Zračni ventil
- 3 Zaplata za popravila

● Obseg dobave

Takoj po razpakiranju obseg dobave preverite, ali je popoln in ali je izdelek v brezhibnem stanju.

- 1 naslanjač za na plažo
- 2 zaplata za popravila
- 1 navodilo za uporabo

● Tehnični podatki

- Mere: kot ležalnik (napihnjeno):
pribl. 170 x 59 x 80 cm
(Š x V x G)
kot stol (napihnjeno):
pribl. 80 x 80 x 85 cm
(Š x V x G)
- Največja obremenitev: 80 kg
Nazivni nadtlak: 0,43 psi (0,03 bar)
Masa: 1,46 kg



Varnostni napotki

VSE VARNOSTNE NAPOTKE IN NAVODILA
SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok z embalažnim materialom in izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi embalažnega materiala in smrtne nevarnosti zaradi zadavitve. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnosti.
-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!** Otrok z izdelkom ne pustite nenadzorovanih. Izdelka ne smejo uporabljati otroci, mlajši od 14 let.
- **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST ZARADI UTOPIITVE!** Obstaja smrtne nevarnosti zaradi utopitve. Po potrebi uporabite pripomočke za plavanje. Nikoli se ne zadržujte v vodi sami. Poskrbite, da je prisotna vsaj ena kompetentna oseba.
- **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!** Nikoli ne uporabljajte izdelka v odprtih vodah. Nevarnost oddaljite od obrežja. Vedno ga uporabljajte v zaprtih vodah z vidnim robom, npr. v plavalnih bazenih (glejte ustrezne opozorilne napotke na izdelku).

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!

Ta izdelek ni primeren kot pomoč pri plavanju!

⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST!

Izdelka nikoli ne uporabljajte v globokih vodah. Uporabljajte ga izključno v plitkih vodah. Voda je plitka, če lahko uporabnik izdelka sedi na dnu, glava pa je nad vodno gladino (glejte ustrezne opozorilne napotke na izdelku).

⚠ Če ne upoštevate navodil za uporabo, lahko pride do nevarnosti.

⚠ OPOZORILO! Poskrbite za enakomerno porazdelitev bremena. Sicer obstaja nevarnost.

⚠ **PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Prepričajte se, ali so vsi deli nepoškodovani. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

⚠ **PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Poskrbite, da izdelka ne boste preveč napihnili. V nasprotnem primeru izdelek lahko poči.

⚠ **PREVIDNO! NEVARNOST ZASTRUPITVE IN NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!** V bližini izdelka ne zanetite ognja in izdelek hranite stran od virov toplote.

- Izdelka ne uporabljajte na trdih ali kamnitih podlagah, sicer lahko pride do poškodb izdelka.
- Izdelka ne približujte koničastim predmetom. Sicer se izdelek lahko poškoduje.

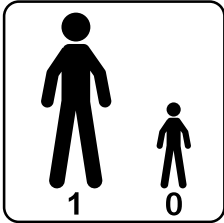
⚠ **PREVIDNO!** Zračne komore lahko med vzpenjanjem potisnete pod vodno gladino. Zaradi tega in zaradi enostranske obremenitve se lahko izdelek prevrne.

- Zaplate za popravila hranite zunaj dosega otrok.


● Piktogrami

⚠ OPOZORILO! Pred uporabo upoštevajte piktograme, nameščene na izdelku. V nasprotnem primeru so lahko posledica telesne poškodbe in/ali povzročitev materialne škode.

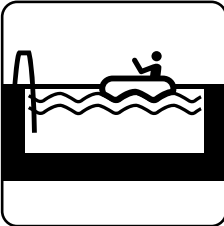
	Splošni znak za zapoved
	Splošni znak za zapoved
	Splošni opozorilni znak
	Samo za plavalce!
	Zračne komore povsem napihnite. V označenem zaporedju.

	<p>Število uporabnikov: odrasli/otroci</p>
--	--

	<p>Najprej preberite navodilo za upo- rabo.</p>
--	---

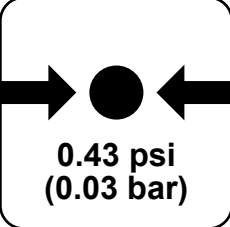
	<p>Največja obremenitev</p>
--	---------------------------------

	
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<p>Naprava zahteva uravnoteženost.</p>	

	<p>Uporabljajte le v plavalnem bazenu.</p>
--	--

	<p>Ni za otroke, mlajše od 14 let.</p>
---	--

	<p>Ni zaščita pred utopitvijo.</p>
---	--

	<p>Nazivni tlak: 0,43 psi (0,03 bar)</p>
---	--

● Uporaba

Napotek: Pred prvo uporabo mora izdelek temeljito preveriti odrasla oseba, ali ima kakšne luknje, porozna mesta in netesne šive.

Priporočilo: Izdelek napihnite in ga pustite en dan ležati. Nove izdelke nekaj dni zračite na svežem zraku.

● Spuščanje zraka v izdelek

PREVIDNO! Napihljivi plastični izdelki občutljivo reagirajo na mraz in vročino. Zato izdelka ne uporabljajte, če se temperatura okolice spusti pod 15 °C oz. če naraste nad 40 °C. Sicer se izdelek lahko poškoduje.

Napotek: Napihovanje naj praviloma izvajajo odrasli. Pazite, da izdelka ne boste preveč napihnili. V nobenem primeru ne uporabljajte kompresorja. Zaustavite postopek, če se upor med napihovanjem poveča in se šivi napnejo. V nasprotnem primeru se lahko material strga. Uporabljajte samo ročne zračne tlačilke in/ali zračne tlačilke, ki so predvidene posebej za napihljive plastične izdelke.

POMEMBNO! Upoštevajte, da temperatura zraka in vremenski pogoji vplivajo na zračni tlak napihljivih izdelkov. V hladnem vremenu izdelek zračni tlak izgubi, ker se zrak skrči. V teh okoliščinah morate po potrebi dodati zrak. Pri vročini se zrak razteza. Pod temi pogoji morate po potrebi izpustiti zrak, da preprečite prenapolnjenost.

- Najprej odvijte izdelek in preverite, ali so v njem luknje, praske in druge poškodbe.
- Odprite zračne ventile [2] in napolnite vse zračne komore v naslednjem vrstnem redu:
 1. Opora za glavo
 2. Predel glave
 3. Osrednja zračna komora
 4. Predel nog
- Zaprite zračne ventile [2] in poskrbite, da bodo tesnili. Z rahlim pritiskom pogreznite zračne ventile [2].

● Uporaba

Izdelek ima štiri zračne komore in ga lahko uporabljate na dva različna načina.

Uporaba na vodi

- Napihnite vse štiri zračne komore (glejte sliko A).

Uporaba kot sedež

- Napihnite oporo za glavo, predel glave in predel nog. Osrednje zračne komore ne smete napihniti.
- Raztegnite izdelek, kot je prikazano (glejte sliko B).

● Izpuščanje zraka

- Izvlecite zračne ventile [2].
- Izpustite zrak iz zračnih komor. Za to odprite zračne ventile [2] in malo stisnite stebela ventilov, da bo lahko zrak izhajal. Alternativno lahko vstavite gibko cev za izpuščanje zraka v ventil, da bo zrak hitreje uhajal.

● Čiščenje in nega

- V nobenem primeru ne uporabljajte jedkih ali grobih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje uporabljajte samo rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.

● Vzdrževanje

- Pred vsako uporabo izdelek preverite glede poškodb.

● Napotki za skladiščenje

- Če boste izdelek shranili za dlje časa, poskrbite, da bo izdelek znotraj in zunaj povsem suh. V nasprotnem primeru lahko pride do nastajanja madežev in plesni.
- Izdelek skladiščite v temnem in suhem prostoru – zunaj dosega otrok.
- Idealna temperatura skladiščenja je od 10–20 °C.
- Poskrbite, da izdelek med skladiščenjem ne bo prišel v stik z ostrimi predmeti.

● Popravilo izdelka

Napotek: Manjše poškodbe lahko sami popravite z uporabo priloženih zaplat za popravilo [3]. V primeru večjih poškodb se obrnite na specializirano trgovino.

- Najprej v celoti izpustite zrak iz izdelka (glejte »Izpuščanje zraka«).

- Odrežite primerno velikost zaplate za popravilo **3** v skladu z velikostjo luknje.
Napotek: Poskrbite, da bo zaplata za popravilo **3** večja od luknje in da prekriva robove.
- Zaokrožite stranice zaplate za popravila **3** in odstranite zaščitno folijo.
- Namestite zaplato za popravila **3** na luknjo in jo čvrsto pritisnite. Po potrebi postavite na zaplato za popravila **3** težak predmet.
- Počakajte 24 ur, preden izdelek ponovno napihnete.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 471604_2407) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtini ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte. Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pooblašeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

☎ 00386 (0) 80 080 917

✉ infonon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblašeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.



10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Legenda použitých piktogramů	Strana 27
Úvod	Strana 27
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 27
Popis dílů.....	Strana 27
Obsah dodávky.....	Strana 27
Technické data.....	Strana 27
Bezpečnostní upozornění	Strana 27
Piktogramy.....	Strana 28
Obsluha	Strana 29
Nafukování.....	Strana 29
Použití.....	Strana 30
Vypuštění vzduchu.....	Strana 30
Čistění a ošetřování	Strana 30
Údržba	Strana 30
Pokyny ke skladování.....	Strana 30
Oprava výrobku.....	Strana 30
Zlikvidování	Strana 31
Záruka	Strana 31
Postup v případě uplatňování záruky.....	Strana 31
Servis.....	Strana 31

Legenda použitých piktogramů



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Plážové lehátko

● Úvod



Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k použití jako plovoucí artikl pro volný čas. Výrobek není vhodný pro děti mladší 14 let. Jakékoliv jiné použití, než je uvedeno výše, nebo provedení změny na výrobku nejsou přípustné a mohou vést k úrazům a k poškození výrobku. Výrobce neručí za škody vzniklé jiným použitím než k popsání účelu. Výrobek není určen k živnostenskému podnikání.

● Popis dílů

- 1 Plážové lehátko
- 2 Vzduchový ventil
- 3 Záplaty na opravy

● Obsah dodávky

Zkontrolujte bezprostředně po vybalení úplnost dodávky a neporušenost výrobku.

- 1 plážové lehátko
- 2 záplaty na opravy
- 1 návod k obsluze

● Technické data

Rozměry: lehátko (po nafouknutí):
cca 170 x 59 x 80 cm
(Š x V x H)
křeslo (po nafouknutí):
cca 80 x 80 x 85 cm
(Š x V x H)

Maximální nosnost: 80 kg
Jmenovitý přetlak: 0,43 psi (0,03 baru)
Hmotnost: 1,46 kg



Bezpečnostní upozornění

USCHOVEJTE SI VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A INSTRUKCE PRO PŘÍPADNÉ POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A PORANĚNÍ PRO MALÉ I VELKÉ DĚTI!**

Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem a výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem a ohrožení života uškrcením. Děti často podceňují nebezpečí.

-  **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Nikdy nenechte děti bez dozoru s výrobkem.

Výrobek nesmí používat děti do 14 let.

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA UTONUTÍM!** Hrozí nebezpečí ohrožení života utonutím. Popřípadě použijte plavací pomůcky. Nikdy se nezdržujte ve vodě samotní. Dbejte na to, aby byla přítomna nejméně jedna kompetentní osoba.

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Nikdy nepoužívejte výrobek na volné vodní ploše. Nebezpečí vzdálení se od břehu. Používejte výrobek jen na ohraničené vodní ploše s přehlednými rozměry, jako např. v bazénu (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

- **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Výrobek není nevhodný k použití jako plavecká pomůcka!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA! Nikdy nepoužívejte výrobek v hluboké vodě. Používejte výrobek pouze v mělké vodě. Mělká voda je taková, ve které může uživatel výrobku sedět na dně s hlavou nad hladinou (viz odpovídající výstrahy na výrobku).

⚠ Při nerespektování pokynů uvedených v návodu k obsluze může dojít k ohrožení.

⚠ VÝSTRAHA! Dbejte na rovnoměrné rozložení zátěže. Jinak hrozí nebezpečí.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Ujistěte, že jsou všechny díly v bezvadném stavu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci výrobku.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Dávejte pozor, abyste výrobek nepřefoukli. Jinak může výrobek prasknout.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD! Nezapalujte oheň v blízkosti výrobku a chraňte ho i před ostatními zdroji tepla.

- Nepoužívejte výrobek na tvrdých nebo kamenitých podkladech, může se poškodit.

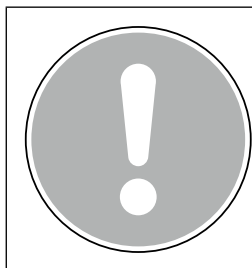
- Chraňte výrobek před špičatými předměty. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

⚠ POZOR! Při vstupování na výrobek mohou být vzduchové komory zatlačeny pod vodu. Jednostranným zatížením se může výrobek převrhnout.

- Držte záplaty na opravy mimo dosah dětí.

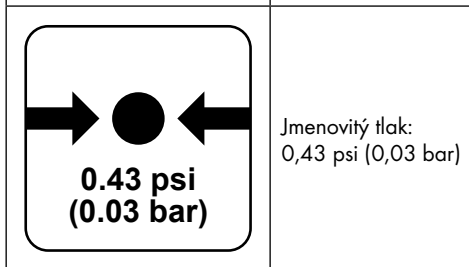
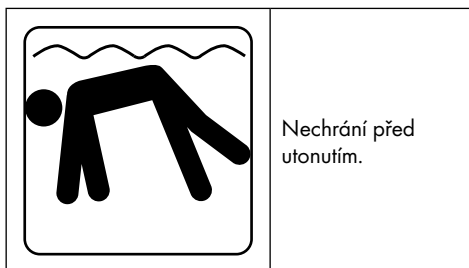
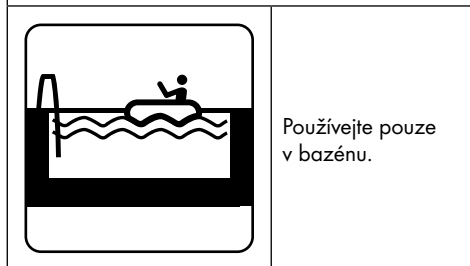
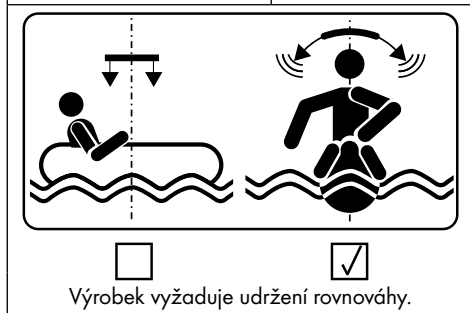
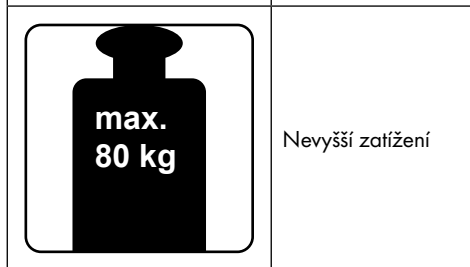
● Piktogramy

⚠ VÝSTRAHA! Před použitím výrobku se informujte o významu na něm uvedených piktogramů. Následkem mohou být zranění a věcné škody.



Obecný symbol upozornění

	<p>Obecný symbol zákazu</p>
	<p>Obecný symbol výstrahy</p>
	<p>Pouze pro plavce!</p>
	<p>Vzduchové komory úplně nafouknout. V označeném pořadí.</p>
	<p>Počet uživatelů: dospělé osoby/děti</p>



● Obsluha

Upozornění: Před použitím výrobku nejdříve důkladně zkontrolujte, jestli nemá trhliny, porézní místa nebo netěsné švy.

Doporučení: Nafokněte výrobek a nechte ho ležet celý den v klidu. Nové výrobky nechejte několik dní vyvětrat na čerstvém vzduchu.

● Nafukování

VAROVÁNÍ! Nafukovací umělohmotné výrobky reagují citlivě na chlad a horko. Nepoužívejte proto výrobek za venkovních teplot nižších než 15 °C nebo nad 40 °C. V opačném případě může dojít k poškození výrobku.

Upozornění: Výrobek smí nafukovat zásadně pouze dospělé osoby. Dávejte pozor, abyste výrobek nepřefoukli. V žádném případě nepoužívejte kompresor. Přerušete nafukování při narůstajícím odporu a napínání švů. Jinak se může materiál roztrhnout. Používejte ruční nafukovací pumpu nebo jen takové nafukovací pumpy, které jsou určeny pro nafukovací výrobky z umělé hmoty.

DŮLEŽITÉ! Dávejte pozor, teplota vzduchu a povětrnostní vlivy působí na tlak vzduchu v nafukovacích výrobcích. Při chladném počasí ztrácí vzduch

ve výrobku tlak, protože se vzduch smršťuje. Za těchto podmínek musíte popřípadě vzduch dofouknout. Za horka se vzduch rozpiná. Za těchto podmínek musíte vzduch odpuští a tím zamezit přefouknutí.

- Nejdříve výrobek rozložte a zkontrolujte, zda není děravý, nemá trhliny nebo jiná poškození.
- Otevřete vzduchové ventily [2] a nafoukněte všechny vzduchové komory v následujícím pořadí:
 1. Opěrka hlavy
 2. Horní část
 3. Centrální vzduchová komora
 4. Část pro nohy
- Uzavřete vzduchové ventily [2] zkontrolujte, zda jimi neuniká vzduch. Zatlačte vzduchové ventily [2] dovnitř mírným tlakem.

● Použití

Výrobek je tvořen čtyřmi vzduchovými komorami a může být používán ve dvou různých funkcích.

Použití na vodě

- Nafoukněte všechny čtyři komory (viz obr. A).

Použití k sezení

- Nafoukněte opěrku hlavy, horní část a část pro nohy. Centrální vzduchová komora musí zůstat prázdná.
- Složte výrobek podle obrázku (viz obr. B).

● Vypuštění vzduchu

- Vytáhněte vzduchové ventily [2].
- Vypusťte vzduch ze vzduchových komor. K tomu otevřete vzduchové ventily [2] a mírně je stlačte, aby mohl vzduch unikat. Alternativně zaveďte do ventilu hadici pro vypouštění vzduchu, aby mohl vzduch rychle uniknout.

● Čištění a ošetřování

- Nepoužívejte žádné žíravé čisticí prostředky nebo čisticí pisky.
- K čištění používejte jen mírně navlženou utěrku, která nepouští vlákna.

● Údržba

- Před každým použitím zkontrolujte, jestli není výrobek poškozený.

● Pokyny ke skladování

- Před delším skladováním dbejte na to, aby byl výrobek uvnitř i na povrchu úplně suchý. Jinak se mohou tvořit skvrny a plísně.
- Výrobek skladujte v tmavé a suché místnosti – mimo dosah dětí.
- Ideální teplota skladování je 10 až 20 °C.
- Dbejte na to, aby během skladování nepřišel výrobek do styku se špičatými předměty.

● Oprava výrobku

Upozornění: Menší poškození můžete opravit sami pomocí dodaných záplat na opravy [3]. Při větším poškození se obraťte na odbornou prodejnu.

- Nejprve vypusťte všechen vzduch z výrobku (viz „Vypuštění vzduchu“).
- Přistihněte záplatu na opravy [3] podle velikosti poškození.

- Upozornění:** Dbejte na to, aby byla záplata na opravy [3] větší než trhlina a na všech místech překrývala její okraje.
- Zobleťte strany záplaty na opravy [3] a stáhněte ochrannou fólii.
 - Přiložte záplatu na opravy [3] na poškozené místo a pevně ji přitlačte. Popřípadě zatížte záplatu [3] těžkým předmětem.
 - Výrobek můžete znovu nafouknout až za 24 hodin.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebenění, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrženku a číslo artiklu (IAN 471604_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrženkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	Strana 33
Úvod	Strana 33
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 33
Popis častí	Strana 33
Obsah dodávky	Strana 33
Technické údaje	Strana 33
Bezpečnostné upozornenia	Strana 33
Piktogramy	Strana 34
Obsluha	Strana 35
Nafukovanie	Strana 36
Používanie	Strana 36
Vypúšťanie vzduchu	Strana 36
Čistenie a údržba	Strana 36
Údržba	Strana 36
Poznámky k uskladneniu	Strana 36
Oprava produktu	Strana 37
Likvidácia	Strana 37
Záruka	Strana 37
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 37
Servis	Strana 38

Legenda použitých piktogramov



Bezpečnostné upozornenia
Manipulačné pokyny

- 1 plážové kreslo
- 2 opravné záplaty
- 1 návod na používanie

Plážové kreslo

● Úvod



Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Používanie v súlade s určeným účelom

Ide o plávajúci výrobok určený na použitie vo voľnom čase. Výrobok nie je vhodný pre deti do 14 rokov. Iné použitie, ako je opísané vyššie, alebo zmena výrobku sú nepripustné a môžu viesť k poraneniám a/alebo k poškodeniam výrobku. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté používaním, ktoré je v rozpore s určeným účelom. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Popis častí

- 1 Plážové kreslo
- 2 Vzduchový ventil
- 3 Opravná záplata

● Obsah dodávky

Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky ako aj bezchybný stav výrobku.



● Technické údaje

- Rozmery: ako lehátko (nafúknuté):
cca. 170 x 59 x 80 cm
(Š x V x H)
ako kreslo (nafúknuté):
cca. 80 x 80 x 85 cm
(Š x V x H)
- Maximálne zaťaženie: 80kg
Menovitý pretlak: 0,43 psi (0,03 bar)
Hmotnosť: 1,46 kg



Bezpečnostné upozornenia

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom a výrobkom. Existuje nebezpečenstvo zadusenia obalovým materiálom a nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku uškrtenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo.
-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s výrobkom. Výrobok nesmú používať deti do 14 rokov.
-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA UTOPENÍM!** Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života utopením. Prípadne používajte pomôcky na plávanie. Nikdy sa nezdržujte sami vo vode. Dbajte na to, aby bola prítomná minimálne jedna osoba s odbornými znalosťami.

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nepoužívajte produkt v otvorených vodách. Nebezpečenstvo odplavenia od brehu. Používajte ho vždy v uzavretých vodách prehľadnej rozlohy ako napr. bazén (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Produkt nie je vhodný ako pomôcka na plávanie!

⚠ VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA! Nikdy nepoužívajte produkt v hlbokých vodách. Používajte ho výhradne v plytkých vodách. Voda je plytká, ak používateľ produktu môže sedieť na dne, zatiaľčo hlavou vyčnieva z vody (pozri príslušné výstražné upozornenia na výrobku).

⚠ V prípade nerespektovania pokynov v návode na používanie môžu nastať nebezpečenstvá.

⚠ VAROVANIE! Dbajte na rovnomerné rozloženie záťaže. Inak hrozí nebezpečenstvo.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Zabezpečte, aby sa žiadna časť nepoškodila. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. Inak môže výrobok prasknúť.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO OTRAVY A NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA VECÍ! V blízkosti produktu nezapaľujte oheň a nepribližujte ho k tepelným zdrojom.

- Nepoužívajte produkt na tvrdých alebo kameňistých povrchoch, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

- Držte produkt v bezpečnej vzdialenosti od ostrých predmetov. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

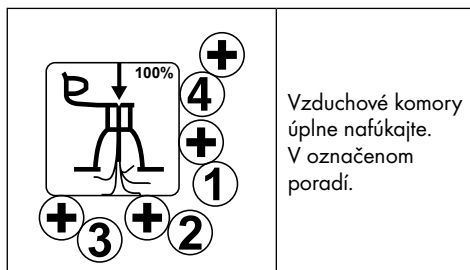
⚠ OPATRNE! Vzduchové komory môžu byť pri nasadení zatlačené pod vodnú hladinu. Tým a jednostranným zaťažením sa môže výrobok prevrátiť.

- Opravné záplaty držte mimo dosahu detí.

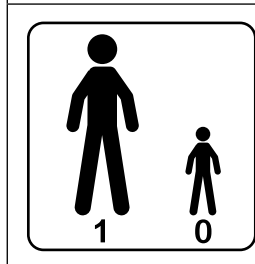
● Piktogramy

⚠ VAROVANIE! Pred používaním výrobku venujte pozornosť piktogramom umiestneným na výrobku. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniam a/alebo k vzniku vecných škôd.

	Všeobecná príkazová značka
	Všeobecný zákazový znak
	Všeobecná výstražná značka
	Iba pre plavcov!



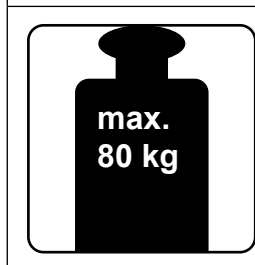
Vzduchové komory úplne nafúkajte. V označenom poradí.



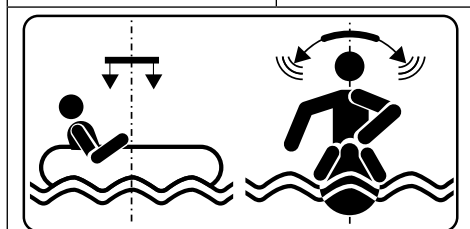
Počet používateľov: Dospelí/Deti



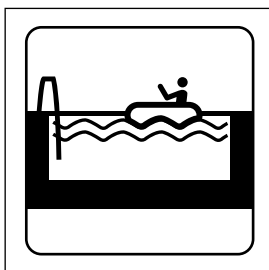
Najskôr si prečítajte návod na obsluhu.



Najvyššie zaťaženie



Prístroj si vyžaduje udržiavanie rovnováhy.



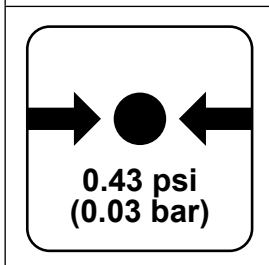
Nepoužívajte ako plavecký bazén.



Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov.



Žiadna ochrana proti utopeniu.



Menovitý tlak: 0,43 psi (0,03 bar)

● Obsluha

Poznámka: Pred prvým použitím s dospelou osobou dôkladne preskúmajte prípadný výskyt dier, pórovitých miest a netesných spojov.

Odporúčanie: Výrobok nafúkajte a nechajte jeden deň stáť. Nový výrobok vetrajte niekoľko dní na čerstvom vzduchu.

● Nafukovanie

OPATRNE! Nafukovacie výrobky z plastu reagujú citlivo na chlad a teplo. Výrobok preto nepoužívajte, ak teplota prostredia klesne pod 15 °C resp. vystúpi nad 40 °C. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Poznámka: Nafukovanie prenechajte dospelým osobám. Dbajte na to, aby ste do výrobku nenapumpovali príliš veľa vzduchu. V žiadnom prípade nepoužívajte kompresor. Zastavte proces, ak počas nafukovania stúpa odpor a švy sú napnuté. Inak sa materiál môže roztrhať. Používajte len manuálne pumpy a/alebo pumpy, ktoré sú špeciálne určené pre nafukovacie výrobky z plastu.

DÔLEŽITÉ! Uvedomte si, že teplota vzduchu a poveternostné podmienky sa prejavujú na tlaku vzduchu nafukovacích výrobkov. Pri chladnom počasí stráca výrobok tlak, pretože vzduch sa sfahuje. Pri týchto podmienkach musíte prípadne doplniť vzduch. Pri horúčave sa vzduch rozpína. Pri týchto podmienkach musíte prípadne vypustiť vzduch, aby ste predišli preplneniu.

- Produkt najskôr rozložte a skontrolujte ohľadom prípadných dier, trhlín a iných poškodení.
- Otvorte vzduchové ventily [2] a naplňte všetky vzduchové komory v nasledovnom poradí:
 1. Opierka hlavy
 2. Oblasť hlavy
 3. Centrálna vzduchová komora
 4. Oblasť nôh
- Zatvorte vzduchové ventily [2] a ubezpečte sa, že sú tesné. Zatlačte vzduchové ventily [2] jemným tlakom.

● Používanie

Produkt je vybavený štyrmi vzduchovými ventilmi a môže byť používaný na dve rôzne funkcie.

Používanie na vode

- Napumpujte všetky štyri vzduchové komory (pozri obr. A).

Používanie na sedenie

- Napumpujte opierku hlavy, oblasť hlavy a oblasť nôh. Centrálna vzduchová komora musí ostať nenafúkaná.
- Nafúkajte produkt ako je zobrazené (pozri obr. B).

● Vypúšťanie vzduchu

- Vytiahnite vzduchové ventily [2] von.
- Vypustíte vzduch zo vzduchových komôr. Otvorte preto vzduchové ventily [2] a mierne stlačte stopky ventilov, aby mohol vzduch unikať. Prípadne zaveďte hadicu na vypúšťanie vzduchu do ventilu, aby mohol vzduch rýchlo uniknúť.

● Čistenie a údržba

- V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé alebo drsné čistiace prostriedky.
- Na čistenie používajte mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Údržba

- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

● Poznámky k uskladneniu

- Dbajte na to, aby bol výrobok zvnútra i zvonku úplne suchý, ak ho chcete na dlhší čas uskladniť. V opačnom prípade sa môžu tvoriť škvrny od vlhkosti a plesneň.
- Výrobok skladujte v tmavej, suchej miestnosti – mimo dosahu detí.
- Ideálna teplota skladovania je 10–20 °C.
- Dávajte pozor, aby výrobok počas uskladnenia neprišiel do kontaktu s ostrými predmetmi.

● Oprava produktu

Poznámka: Malé poškodenia môžete sami opraviť pomocou priloženej opravnej záplaty [3]. V prípade väčších poškodení sa obráťte na špecializovanú predajňu.

- Najskôr nechajte vzduch úplne uniknúť z produktu (pozri „Vypúšťanie vzduchu“).
- Vystrihnite opravnú záplatu [3] podľa veľkosti diery.

Poznámka: Dbajte na to, aby bola opravná záplata [3] väčšia ako diera a prekryvala jej okraje.

- Zaoblite strany opravnej záplaty [3] a stiahnite ochrannú fóliu.
- Umiestnite opravnú záplatu [3] na dieru a pevne ju priláčajte. V prípade potreby položte na opravnú záplatu [3] ťažký predmet.
- Pred novým napumpovaním výrobku počkajte 24 hodín.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 471604_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 40
Einleitung	Seite 40
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	Seite 40
Teilebeschreibung.....	Seite 40
Lieferumfang.....	Seite 40
Technische Daten.....	Seite 40
Sicherheitshinweise	Seite 40
Piktogramme.....	Seite 41
Bedienung	Seite 42
Luft einlassen.....	Seite 43
Verwendung.....	Seite 43
Luft ablassen.....	Seite 43
Reinigung und Pflege	Seite 43
Wartung	Seite 43
Hinweise zur Lagerung.....	Seite 43
Produkt reparieren.....	Seite 44
Entsorgung	Seite 44
Garantie	Seite 44
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 44
Service.....	Seite 45

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Strandsessel

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zur Verwendung als schwimmender Freizeitartikel vorgesehen. Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 Aufblasbarer Strandsessel
- 2 Luftventil
- 3 Reparaturflicken

● Lieferumfang

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts.

- 1 Aufblasbarer Strandsessel
- 2 Reparaturflicken
- 1 Bedienungsanleitung

● Technische Daten

Maße:	als Liege (aufgeblasen): ca. 170 x 59 x 80 cm (B x H x T)
	als Sessel (aufgeblasen): ca. 80 x 80 x 85 cm (B x H x T)
Maximale Belastung:	80 kg
Nennüberdruck:	0,43 psi (0,03 bar)
Gewicht:	1,46 kg



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit Verpackungsmaterial und Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Lebensgefahr durch Strangulation. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
-  **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Produkt.
Das Produkt darf nicht von Kindern unter 14 Jahren benutzt werden.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH ERTRINKEN! Es besteht Lebensgefahr durch Ertrinken. Verwenden Sie ggf. Schwimmhilfen. Halten Sie sich niemals alleine im Wasser auf. Achten Sie darauf, dass mindestens eine fachkundige Person anwesend ist.

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in offenen Gewässern. Gefahr des Abtreibens vom Ufer. Verwenden Sie es stets in geschlossenen Gewässern übersichtlicher Ausdehnung, wie z. B. Schwimmbecken (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Das Produkt ist nicht als Schwimmhilfe geeignet!

⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt niemals in tiefen Gewässern. Verwenden Sie es ausschließlich in seichten Gewässern. Ein Gewässer ist seicht, wenn der Nutzer des Produkts auf dem Boden sitzen kann, während er mit dem Kopf aus dem Wasser ragt (siehe entsprechende Warnhinweise auf dem Produkt).

⚠️ Bei Nichtbefolgen der Anweisungen in der Bedienungsanleitung können Gefahren auftreten.

⚠️ WARNUNG! Achten Sie auf eine gleichmäßige Lastverteilung. Andernfalls besteht Gefahr.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt sind. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠️ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen. Andernfalls kann das Produkt platzen.

⚠️ VORSICHT! VERGIFTUNGSGEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG! Entzünden Sie kein Feuer in der Nähe des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.

- Verwenden Sie das Produkt nicht auf harten oder steinigen Untergründen, andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.


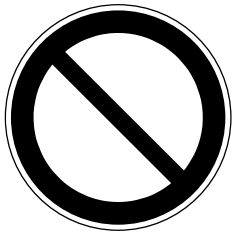


- Halten Sie das Produkt von spitzen Gegenständen fern. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

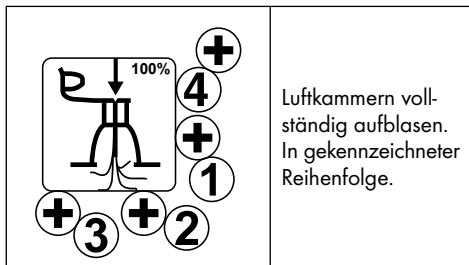
⚠️ VORSICHT! Die Luftkammern können beim Aufsteigen unter die Wasseroberfläche gedrückt werden. Dadurch und durch einseitige Belastung kann das Produkt überkippen.

- Halten Sie die Reparaturflecken von Kindern fern.

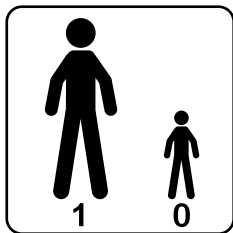
● Piktogramme

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die an dem Produkt angebrachten Piktogramme, bevor Sie es verwenden. Andernfalls können Verletzungen und/oder Sachschäden die Folge sein.

	Allgemeines Gebotszeichen
	Allgemeines Verbotssymbol
	Allgemeines Warnzeichen
	Nur für Schwimmer!



Luftkammern vollständig aufblasen. In gekennzeichnete Reihenfolge.



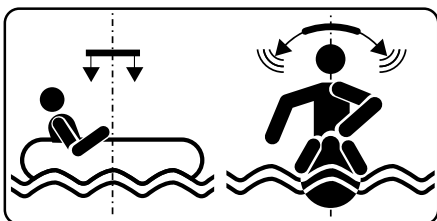
Anzahl der Benutzer: Erwachsene/Kinder



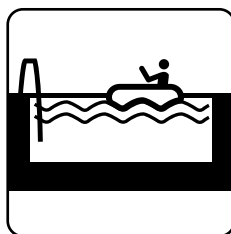
Zuerst Bedienungsanleitung lesen.



Höchste Belastung



Gerät erfordert Balancierung.



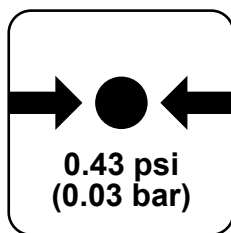
Nur im Schwimmbecken benutzen.



Nicht für Kinder unter 14 Jahre.



Kein Schutz gegen Ertrinken.



Nennndruck: 0,43 psi (0,03 bar)

● Bedienung

Hinweis: Vor dem ersten Einsatz das Produkt durch einen Erwachsenen gründlich auf Löcher, poröse Stellen und undichte Nähte untersuchen.

Empfehlung: Produkt aufblasen und einen Tag lang liegen lassen. Neue Produkte ein paar Tage an der frischen Luft auslüften.

● Luft einlassen

VORSICHT! Aufblasbare Plastikprodukte reagieren sensibel auf Kälte und Hitze. Verwenden Sie das Produkt daher nicht, wenn die Umgebungstemperatur unter 15 °C sinkt bzw. über 40 °C steigt. Andernfalls kann es zu Beschädigungen des Produkts kommen.

Hinweis: Das Aufpumpen sollten grundsätzlich Erwachsene übernehmen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zuviel Luft in das Produkt pumpen.

Verwenden Sie keinesfalls einen Kompressor. Stoppen Sie den Vorgang, wenn der Widerstand während des Pumpens zunimmt und sich die Nähte spannen. Andernfalls kann das Material reißen. Verwenden Sie nur manuelle Pumpen und/oder Pumpen, die speziell für aufblasbare Plastikprodukte bestimmt sind.

WICHTIG! Beachten Sie, dass sich Lufttemperatur und Wetterbedingungen auf den Luftdruck von aufblasbaren Produkten auswirken. Bei kaltem Wetter verliert das Produkt an Luftdruck, weil sich die Luft zusammenzieht. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft hinzufügen. Bei Hitze dehnt sich die Luft aus. Unter diesen Bedingungen müssen Sie ggf. Luft ablassen, um eine Überfüllung zu verhindern.

- Rollen Sie das Produkt zunächst aus und überprüfen Sie es auf Löcher, Risse und andere Beschädigungen.
- Öffnen Sie die Luftventile **2** und befüllen Sie alle Luftkammern in der folgenden Reihenfolge:
 1. Kopfstütze
 2. Kopfbereich
 3. Zentrale Luftkammer
 4. Fußbereich
- Verschließen Sie die Luftventile **2** und stellen Sie sicher, dass sie dicht sind. Versenken Sie die Luftventile **2** durch leichten Druck.

● Verwendung

Das Produkt ist mit vier Luftkammern versehen und kann in zwei unterschiedlichen Funktionen genutzt werden.

Verwendung auf dem Wasser

- Pumpen Sie alle vier Luftkammern auf (siehe Abb. A).

Verwendung als Sitzgelegenheit

- Pumpen Sie die Kopfstütze, den Kopfbereich und den Fußbereich auf. Die zentrale Luftkammer muss unaufgepumpt bleiben.
- Falten Sie das Produkt wie abgebildet (siehe Abb. B).

● Luft ablassen

- Ziehen Sie die Luftventile **2** heraus.
- Lassen Sie die Luft aus den Luftkammern ab. Öffnen Sie hierzu die Luftventile **2** und drücken Sie die Ventilschäfte etwas zusammen, sodass die Luft entweichen kann. Führen Sie alternativ den Luftablassschlauch in das Ventil, damit die Luft schnell entweichen kann.

● Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● Wartung


- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Schäden.


● Hinweise zur Lagerung


- Achten Sie darauf, dass das Produkt von innen und außen vollständig trocken ist, wenn Sie es für längere Zeit lagern wollen. Andernfalls können sich Stockflecken und Schimmel bilden.
- Lagern Sie das Produkt an einem dunklen, trockenen Ort – außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die ideale Lagertemperatur liegt bei 10–20 °C.




- Achten Sie darauf, dass das Produkt während der Lagerung nicht mit scharfen Gegenständen in Berührung kommt.

● Produkt reparieren

Hinweis: Kleinere Beschädigungen können Sie mithilfe des mitgelieferten Reparaturflickens  selbst reparieren. Wenden Sie sich bei größeren Beschädigungen an ein Fachgeschäft.

- Lassen Sie die Luft zunächst vollständig aus dem Produkt entweichen (siehe „Luft ablassen“).
- Schneiden Sie den Reparaturflickens  gemäß der Größe des Lochs entsprechend zurecht.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Reparaturflickens  größer ist als das Loch und dessen Ränder überlappt.

- Runden Sie die Seiten des Reparaturflickens  ab und ziehen Sie die Schutzfolie ab.
- Platzieren Sie den Reparaturflickens  auf dem Loch und drücken Sie diesen fest an. Stellen Sie ggf. einen schweren Gegenstand auf den Reparaturflickens .
- Warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Produkt wieder aufpumpen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in

keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 471604_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model no.: HG07911A
Version: 01/2025

Last Information Update · Információk állása
Stanje informacij · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 12/2024
Ident.-No.: HG07911A122024-4

IAN 471604_2407

